

## Volantformen • Formes des volants • Forma del volant • Valance shapes • Formas de faldillas

Die empfohlene Volant-Höhe beträgt je nach Markisentyp 15 – 18 cm.  
Der Volant-Ausschnitt wird auf die entsprechende Rapport-Breite angepasst.  
Aus webtechnischen Gründen kann ein nachträglich gefertigtes Volant eine Rapportabweichung von bis zu 6 cm aufweisen.

**Wichtig!** Bei Bestellung Volantform-Nr. angeben. Ohne Angaben wird Standard-Volant **51** geliefert.

La hauteur recommandée des volants est, selon le type du store, de 15 – 18 cm.  
La découpe du volant est adaptée au rapport du dessin de la toile. Pour des raisons de technique de tissage, un volant fabriqué après coup peut avoir jusqu'à 6 cm de différence de rapport.

**Important!** Indiquez le n° de la forme du volant lors de la commande. Sans indication de votre part, le volant sera confectionné avec la forme standard **51**.

Le altezze realizzabili del volant dipendono dal tipo di tenda 15 – 18 cm.  
Il taglio del volant è rapportato alla lunghezza totale della tenda. Qualora il volant venga ordinato successivamente alla tenda, le righe del tessuto possono divergere tra loro fino a 6 cm.

**Importante!** Indicare sempre nell'ordine la forma del volant. Senza precise indicazioni, il volant viene realizzato nel modello standard **51**.

The recommended valance height is 15 – 18 cm, depending on the type of awning.  
The cut of the valance is adapted to the width of the relevant pattern. Because of the weave, valances made after installation of the awning may show offsets of up to 6 cm in the pattern match.

**Note:** please provide the valance shape number when ordering. If no number is given, standard valance **51** will be supplied.

La altura recomendada es, dependiendo del tipo de toldo, de 15 a 18 cm. El corte de la faldilla se adapta al ancho del diseño. Por razones técnicas, una faldilla hecha ulteriormente, puede presentar una variación del diseño de hasta 6 cm.

**¡Importante!** Indicar en el pedido el n° de la forma de faldilla. Si falta esa indicación se entregará la faldilla en la forma estándar n° **51**.

